



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.7/2008/18
22 August 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Шестьдесят четвертая сессия
Женева, 3-6 ноября 2008 года
Пункт 5 с) предварительной повестки дня

**ТЕКСТЫ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ/ПРОДЛЕНИЯ В КАЧЕСТВЕ
РЕКОМЕНДАЦИЙ ЕЭК ООН**

Ядра лещинных орехов

Записка секретариата

Специализированная секция рекомендовала Рабочей группе продлить еще на один год испытательный период для этого пересмотренного текста Стандарта ЕЭК ООН на ядра лещинных орехов.

Он основывается на документе ECE/TRADE/C/WP.7/2007/20, текст которого был согласован на сессии Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества в ноябре 2007 года.

СТАНДАРТ ЕЭК ООН DDP-04,
касающийся сбыта и контроля товарного качества

ЯДЕР ЛЕЩИННЫХ ОРЕХОВ

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА

Настоящий стандарт распространяется на целые ядра лещинных орехов разновидностей, происходящих от *Corylus avellana L.* и *Corylus maxima Mill.* и их гибридов, которые предназначены для непосредственного употребления.

Настоящий стандарт не распространяется на ядра лещинных орехов, предназначенные для промышленной переработки или для использования в пищевой промышленности.]

II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

Цель настоящего стандарта состоит в определении требований к качеству ядер лещинных орехов на стадии экспортного контроля после подготовки и упаковки.

Вместе с тем при применении стандарта на стадиях после экспортной отправки владелец несет ответственность за соблюдение его требований. Владелец/продавец продуктов, которые не отвечают требованиям настоящего стандарта, не может выставлять такие продукты или предлагать их для продажи, или поставлять или реализовывать их каким-либо иным образом.

A. Минимальные требования¹

Ядра лещинных орехов всех сортов, при соблюдении специальных условий для каждого сорта и разрешенных допусков, должны обладать следующими характеристиками:

Ядро должно быть:

¹ Определения терминов и дефектов приводятся в приложении III к типовой форме стандартов, озаглавленном "Рекомендуемые термины и определения дефектов для стандартов на сухие (орехи в скорлупе и ядра орехов) и сушеные продукты" <www.unecce.org/trade/agr/info/layout/layout.htm>.

- неповрежденным; однако отсутствие части оболочки или наличие царапины диаметром менее 3 мм и глубиной менее 1,5 мм не считается дефектом;
- доброкачественным; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его непригодным для употребления человеком, не допускается;
- чистым; практически без видимых посторонних веществ;
- достаточно развившимся; наличие усохших или сморщенных ядер, которые являются чрезвычайно плоскими и изборожденными, или ядер с участками, которые подверглись обезвоживанию, усыханию или отверждению и на которые приходится более 50% поверхности ядра, не допускается;
- без поверхностных пороков, участков с изменениями в окраске или распространенных пятен, которые явно контрастируют с остальной поверхностью ядра и покрывают в совокупности более 25% поверхности ядра; наличие ядер лещинных орехов с коричневой или темно-коричневой сердцевинной, обусловленное, как правило, незначительным разделением семядолей, которое не отражается на вкусовых качествах и запахе, не считается дефектом²;
- без живых насекомых-вредителей независимо от стадии их развития;
- без повреждений, причиненных вредителями, включая присутствие мертвых насекомых и/или клещей, их остатков или выделений. Однако повреждения, причиненные килевиками, допускаются при условии, что мякоть ядра осталась нетронутой, а пятно на коже не превышает 3 мм в диаметре;
- без видимых невооруженным глазом волокон плесени;
- непрогорклым;
- без аномальной поверхностной влажности;
- без постороннего запаха и/или привкуса.

² Это требование не распространяется на внутренние или внешние пороки, состоящие в изменении запаха или вкуса лещинных орехов, при условии, что лещинные орехи по-прежнему пригодны для употребления.

Состояние ядер лещинных орехов должно быть таким, чтобы они могли:

- выдерживать транспортировку, погрузку и разгрузку;
- быть доставленными в место назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Содержание влаги³

Содержание влаги в ядрах лещинных орехов не должно превышать 6,0%.

С. Классификация

В соответствии с допусками в отношении дефектов, приводимыми в разделе "IV. Положения, касающиеся допусков", ядра лещинных орехов подразделяются на следующие сорта:

высший сорт, первый сорт, второй сорт.

Допускаемые дефекты не должны отрицательно сказываться на общем внешнем виде продукта, его качестве, лежкоспособности и товарном виде в упаковке.

III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ

Для высшего и первого сортов калибровка по предельным значениям величины или по одному предельному значению величины является обязательной.

Калибр определяется по максимальному диаметру поперечного сечения.

Минимальный диаметр ядер лещинных орехов высшего и первого сортов составляет 9 мм, за исключением лещинных орехов типа "пикколо" или лещинных орехов, имеющих схожее название, для которых допускается диаметр в пределах 6-9 мм.

Однородность по калибру выражается:

- диапазоном предельных значений, который не должен превышать 3 мм, или

³ Содержание влаги определяется с помощью одного из методов, указанных в приложении II к типовой форме стандартов, озаглавленном "Определение содержания влаги в сухих продуктах" <www.unece.org/trade/agr/info/layout/layout.htm>. При возникновении спора используется лабораторный эталонный метод.

- калибром по одному предельному значению, т.е. по минимальному или максимальному значению диаметра.

IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ

В каждой партии допускается наличие продукта, не соответствующего минимальным требованиям, предъявляемым к качеству и калибру указанного сорта.

A. Допуски по качеству

Допустимые дефекты	Разрешенные допуски процентная доля дефектных ядер лещинных орехов по количеству или весу (на базе общего веса ядер лещинных орехов)		
	Высший сорт	Первый сорт	Второй сорт
а) Допуски для ядер лещинных орехов, не отвечающих минимальным требованиям: из которых не более			
- Недостаточно развившиеся, включая усохшие и сморщенные	5	14	18
- [Заплесневелые	2	4	8
- Прогорклые или поврежденные вредителями, со следами гниения или порчи]	0,5	1,5	2,5
- из которых прогорклые не более	2	4	6
- [Поврежденные ядра и кусочки, не проходящие через сито с круглыми отверстиями диаметром 5 мм]	1	2	3
- Кусочки, проходящие через сито с круглыми отверстиями диаметром 5 мм	3	8	10
- С живыми насекомыми	0,5	1	2
- С живыми насекомыми	0	0	0
б) Допуски по калибру⁴			
Для продукта, не соответствующего указанному калибру, в случае проведения калибровки			
Для круглых ядер	10	10	10
Для ядер заостренной или продолговатой формы	15	15	15

⁴ Наличие лещинных орехов размером на 0,2 мм больше или меньше установленного не считается дефектом.

Допустимые дефекты	Разрешенные допуски процентная доля дефектных ядер лещинных орехов по количеству или весу (на базе общего веса ядер лещинных орехов)		
	Высший сорт	Первый сорт	Второй сорт
[В случае калибровки с интервалом в 1 мм] Для круглых ядер Для ядер заостренной и продолговатой формы	15 20	15 20	15 20
с) Допуски по другим дефектам			
- Посторонние вещества, включая пустую скорлупу, осколки скорлупы, остатки околоплодника, пыль (по весу)	0,25	0,25	0,25
- [Сдвоенные ядра]	2	5	8
- Ядра лещинных орехов, относящиеся к другим разновидностям или коммерческим видам, помимо указанных	10	10	10

Примечание: Турция экспортирует орехи круглой, заостренной и продолговатой формы в качестве коммерческих видов. С учетом различий в форме этих коммерческих видов для них необходимо использовать различные допуски по калибру. Кроме того, при калибровке с интервалом в 1 мм эти различия между коммерческими видами увеличиваются по техническим причинам.

V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять лишь из ядер лещинных орехов одинакового происхождения, качества, калибра (в случае калибровки), года сбора урожая и разновидности или коммерческого вида (если указывается).

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

B. Упаковка

Ядра лещинных орехов должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать какого-либо внешнего или внутреннего повреждения

продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, допускается при том условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток применяются нетоксичные чернила или клей.

В упаковке не должно содержаться никаких посторонних веществ в соответствии с таблицей допусков, приводимой в разделе "IV. Положения, касающиеся допусков".

C. Товарный вид

Ядра лещинных орехов могут поставляться в мешках или жесткой таре. Все упаковки потребительской расфасовки, содержащиеся в одной единице транспортной тары, должны иметь одинаковый вес и содержать ядра лещинных орехов одного и того же сорта, разновидности или коммерческого вида.

VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ

На каждой упаковке⁵ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, которые должны быть сгруппированы на одной стороне и видимы снаружи:

A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или грузоотправитель: Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый индекс и страна, если она не является страной происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентным национальным органом⁶.

⁵ Единицы упаковки продукции, расфасованной для прямой продажи потребителю, не подпадают под действие этих положений о маркировке, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка должна быть в любом случае указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки.

⁶ Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае использования кодового обозначения отметка "упаковщик и/или грузоотправитель" (либо соответствующее сокращение) должна быть проставлена в непосредственной близости от кодового обозначения, при этом перед кодовым обозначением должен быть указан предусмотренный стандартом ISO 3166 алфавитный код признающей страны, если она не является страной происхождения.

В. Характер продукта

- "Ядра лещинных орехов"
- Название разновидности и/или коммерческого вида для высшего и первого сортов
- Вид "пикколо" или эквивалентное наименование в соответствующих случаях

С. Происхождение продукта

- Страна происхождения и, факультативно, района выращивания или национальное, региональное или местное название

Д. Товарные характеристики

- Сорт;
- Калибр (в случае проведения калибровки), выраженный:
 - минимальным и максимальным диаметрами, или
 - минимальным диаметром, за которым следуют слова "и более" или "и +";
 - максимальным диаметром, за которым следуют слова "и менее" или "и -";
- Название калибра (факультативно);
- Год сбора урожая (факультативно) в соответствии с законодательством страны-импортера и страны-экспортера⁷;
- Срок годности с указанием даты (факультативно);
- [Вес (брутто или нетто)]⁸. В случае указания веса брутто вес тары не должен превышать 1,5% для мешков весом более 50 кг и 2,0% для мешков весом в

⁷ Оговорка Румынии, которая выступает за указание года сбора урожая.

⁸ Вес нетто указывается по требованию импортера или страны-импортера.

50 кг и менее. В случае поставки орехов в двойных мешках, помимо бумажных или полиэтиленовых, должен указываться вес нетто.]

Замечание по весу (брутто или нетто): 65% турецкого экспорта лещинных орехов составляет орех натуральный. Значительная часть этого натурального продукта в большинстве случаев упаковывается в мешки с указанием веса брутто. В целях защиты прав и интересов потребителей, а также предотвращения недобросовестной конкуренции между странами-экспортерами в стандартах необходимо указать "предельный вес тары" для мешков.

Е. Официальная отметка о контроле (факультативно)

Настоящий Стандарт был впервые опубликован в качестве стандарта ЕЭК ООН
на лещинные орехи без скорлупы в 1970 году
Пересмотрен в 1991 и 2000 годах
